



في حالة طوارئ طبية، أتصل بالرقم 15 أو 112 الذي سيوجّهني حسب حالتي.

إني مريض

**أين أذهب لطلب العلاج؟
كيف أعرف أين أذهب؟**



بإمكانني إيجاد قائمة المؤسسات الصحية والمهنيين الصحيين بالقرب من منزلي على <http://annuaire.sante.ameli.fr>

إلى لمستشفى



ما ينبغي معرفته

في حالة الطوارئ
لبعض الفحوص أو الاستشارات لدى اختصاصيين، عليك أخذ موعد.

عدم التمييز والسرّ الطبي: المهنيون الصحيون (الأطباء، الممرضون، أطباء الأسنان، إلخ) ليس بإمكانهم رفض معالجتك بسبب أصلك. من الممنوع لهم أيضا منح معلومات حول حالتك الصحية لأي شخص آخر، ولو للسلطات.

الطبيب المعالج: كي يتم معالجتك واسترداد لك تكاليف العلاج بشكل أفضل، ينبغي عليك اختيار طبيب سيتكفّل بتتبعك الطبي. تحدّث عن ذلك عند أول استشارة لك عند الطبيب.

لا يمكن القيام بأي عمل طبي ولا بأي علاج دون أن تحصل من قبل على معلومات تامة ومن دون أن أعطيت موافقتك.

إلى المرافق التي سيتم معالجتك فيها
بالمجان কিما كانت وضعيتك



لجميع العلاجات، إلى مراكز الوصول إلى العناية الصحية
permanences d'accès aux soins de santé (PASS)

بالنسبة للنساء الحوامل والأطفال دون 6 سنوات: إلى مركز PMI
بالنسبة لداء السل: إلى مركز مكافحة داء السل (CLAT)
بالنسبة لتقصّي فيروس نقص المناعة البشرية والتهابات الكبد
والأمراض المنقولة جنسيا: إلى المراكز المجانية للمعلومات والتقصّي
والتشخيص (CeGIDD)

لتسليم وسائل منع الحمل: إلى مركز تنظيم الأسرة (CPEF)
بالنسبة للإدمانات: مركز العناية والمرافقة والوقاية في الإدمان
(CSAPA)
إلى الجمعيات المختصة

لدى مهني صحي خارج
المستشفى



لكل مشكل صحي، بإمكانك استشارة طبيب "عام" سيقوم بفحصك ويوصف لك الأدوية التي قد تحتاج إليها. سيوجّهك نحو طبيب "اختصاصي" أو نحو مساعد طبي (ممرض، مدلك طبي، ...) إذا كنت احتجت إلى فحوص أو عناية إضافية.

لى الصيدلية



لشراء الأدوية الموصوفة أو لا من طرف الطبيب أو المستشفى
لطلب نصائح.

يمكن لتغطيتك الصحية أن تتكفّل بالعناية غير المجانية: أنظر الصفحة 2 للإجراءات التي ينبغي القيام بها وأدناه لتقديم طلبك.

كيف الحصول على تغطية صحية تتكفل بعنايتك؟

بفرنسا، عليك دفع ثمن العنايات، لكن بإمكانك الاستفادة من تغطية صحية ستتكفل بجزء أو بجلّ تكاليفك الصحية، حسب حالتك. أطلب معلومات والاستمارات لدى صندوق التأمين الصحي الأساسي (CPAM) أو عبر الهاتف على الرقم 3646 (رقم مجاني) أو أيضا على www.ameli.fr و www.cmu.fr

- ✓ مهم إذا احتاج أطفالك لعنايات: بدون انتظار الحصول على تغطيتك الصحية، قم بالطلب لصندوق التأمين الصحي الأساسي (CPAM) بإرفاق المستندات المبررة وفواتير العنايات كي يتم التكفل بها.
- ✓ عليك إعطاء عنوان ثابت أو طلب عنوان بسرعة لمنظمة حيث تحصل على بريدك إذا كنت بدون مسكن ثابت

لدي سند إقامة

وأنا في فرنسا منذ أكثر من 3 أشهر



أطلب تغطية التأمين الصحي والتغطية الصحية الشاملة الكاملة (CMU complémentaire) لدى صندوق التأمين الصحي الأساسي (CPAM) الخاص بي.

لتغطية التأمين الصحي الخاص بي، سأحصل على وثيقة اسمها "شهادة الحقوق"، ثم على بطاقة اسمها "البطاقة فيتال" (Carte Vitale)، التي ينبغي لي تقديمها عند معالجاتي للحصول على تسديد لجزء من تكاليفي الصحية. أطلب الأسعار قبل الاستشارة.

كي يتم التكفل بي كليا، بإمكانني الاستفادة من تغطية كاملة:

- ✓ إذا استوفيت شروط التغطية الصحية الشاملة الكاملة (CMU complémentaire) (مدخول مالي منخفض والدليل أنني في فرنسا منذ 3 أشهر)، سيتم تحديث شهادتي وبطقتي فيتال (Carte Vitale) وسيتم التكفل بمصاريفي الصحية. لن يكون علي دفع ثمن معالجاتي. التغطية الصحية الشاملة الكاملة (CMU complémentaire) مجانية وصالحة لمدة سنة.
- ✓ إذا كان مدخولي مرتفعا شيئا ما للاستفادة من التغطية الصحية الشاملة الكاملة (CMU complémentaire)، بإمكانني اختيار "شركة تضامن" واجب دفع أداؤها، والتي ستتكلف بإرجاع لي تكاليف علاجاتي حسب العقد المختار.

إذا كان لدي عمل، إذا كنت طالب لجوء أو لاجئا أو طالبا أو عضوا من عائلة لديها تغطية صحية: يمكنني الاستفادة من تغطيتي الصحية دون انتظار 3 أشهر من يوم وصولي إلى فرنسا.

ليس لدي سند إقامة وأنا في فرنسا منذ أقل من 3 أشهر



علي أن أدفع تكاليف جميع علاجاتي...

- ...لكن بإمكانني أن أتعالج بالمجان:
- ✓ بالمستشفى إذا كنت حامل أو علاجات استعجالية، مثلا: جرورح أو مرض خطير أو مرض معد (الجرب، داء السل، إلخ.)، مرض مزمن (داء السكري، إلخ.)، الاحتياج إلى علاج بتناول الأدوية...
- ✓ - في إحدى المرافق الصحية المجانية المذكورة في الصفحة 1

ليس لدي سند إقامة وأنا في فرنسا منذ أكثر من 3 أشهر



أطلب المعونة الطبية من طرف الدولة (AME) لدى صندوق التأمين الصحي الأساسي (CPAM) الخاص بي.

إذا استوفيت الشروط (مدخول مالي منخفض والدليل أنني في فرنسا منذ 3 أشهر)، سأحصل على بطاقة المعونة الطبية من طرف الدولة (AME) التي ينبغي لي تقديمها عند معالجاتي (بالمستشفى، لدى الطبيب، للأدوية، إلخ.). سيتم التكفل بمصاريفي الصحية. لن يكون علي دفع ثمن علاجاتي، باستثناء بعض الأدوية (بطاقة برتقالية) ولبعض الأطباء، جزء من تكاليف الاستشارة. أطلب الأسعار قبل الاستشارة. المعونة الطبية من طرف الدولة (AME) مجانية وصالحة لمدة سنة.

إني في زيارة لفرنسا (مثلا: مع تأشيرة سياحية)



علي أن أدفع تكاليف جميع علاجاتي.

علي أن أكون قد اكتسبت لتأمين خصوصي واجب دفع أداؤه للاستفادة، في شروط معينة، من التكفل بمصاريفي الصحية

لطلباتك بشأن التغطية الصحية لصندوق التأمين الصحي الأساسي (CPAM) (والتي ستحتفظ بنسخة منها):

- ✓ سجل بالاستمارات كافة الأشخاص الذين تحت رعايتك والذين يعيشون في فرنسا كي يستفيدوا منها أيضا.
- ✓ اعطي جميع الأدلة التي تثبت وجودك بفرنسا تتضمن اسمك وتاريخا (مثلا: وصل كراء، فواتير الهاتف، وصفات طبيب، شهادة من جمعية...).
- ✓ إذا تعالجت أو عليك أن تعالج، أرفق فواتير العلاجات أو الشهادات الطبية كي يتم دراسة ملفك بشكل أولوي.

